

Rapport financier 2010 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Hatley

Code géographique : 45055

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé	S3
--	----

Section I - États financiers consolidés

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

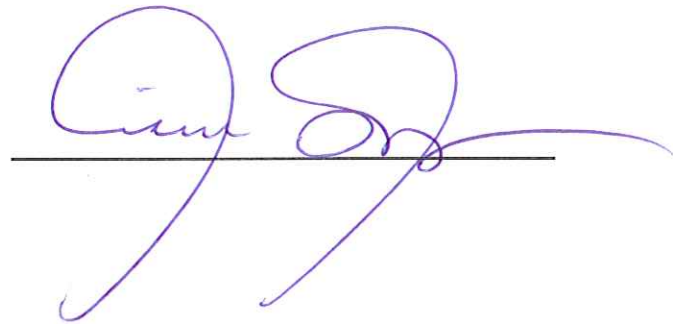
Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Liane Breton, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Hatley pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.
(Nom de l'organisme)

Date 2011-05-30

Signature



Dernière modification : 2011-05-30 08:31:54

Réservé au ministère

5 894 985	1 304 901	2 482 188	,9525
-----------	-----------	-----------	-------

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
États financiers consolidés audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé consolidé	23
Avantages sociaux futurs consolidés	24
Endettement total net à long terme consolidé	25
Renseignements consolidés non audités	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'impriment pas.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la municipalité du Canton de Hatley, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve

Une anomalie relativement à la séparation des périodes au niveau des revenus de fonctionnement pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, d'un montant de 476 357 \$ a été décelée au cours de l'exercice courant et n'a pas été corrigée par la Municipalité. Ce montant correspond à des droits sur les carrières et sablières comptabilisés dans l'exercice terminé le 31 décembre 2010 pour des droits gagnés en 2009. À cet égard, les états financiers ne sont pas conformes aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. Si l'anomalie avait été corrigée pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, les revenus de fonctionnement et les comptes à recevoir auraient été augmentés de 476 357 \$, et l'excédent de fonctionnement et l'excédent accumulé auraient été augmentés d'autant. Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, le solde d'ouverture de l'excédent accumulé aurait été augmenté de 476 357 \$, tandis que les revenus et l'excédent de fonctionnement de l'exercice auraient été diminués d'autant.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », ces états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de La Municipalité du Canton de Hatley, au 31 décembre 2010 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité du Canton de Hatley inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

(1) Comptable agréé auditeur permis no 10238

DATE 2011-05-30

Dernière modification : 2011-05-30 08:31:54

Réservé au ministère

5 894 985	1 304 901	2 482 188	0,9525
-----------	-----------	-----------	--------

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2011-05-30 08:31:54

Réservé au ministère

5 894 985	1 304 901	2 482 188	0,9525
-----------	-----------	-----------	--------

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Ventilation de l'amortissement	Organismes contrôlés	
Revenus							
Fonctionnement							
1 Taxes	2 231 976	2 426 269	2 428 159			2 428 159	
2 Paiements tenant lieu de taxes							
3 Quotes-parts	180 616	271 396	178 870		170 978	(9 766)	
4 Transferts	223 028	148 600	45 190			178 870	
5 Services rendus	106 999	70 000	1 108 459			122 639	
6 Imposition de droits							
7 Amendes et pénalités	41 995	19 942	25 773			1 108 459	
8 Intérêts	10 231	16 703	70 815			26 800	
9 Autres revenus	2 794 845	2 952 910	3 857 266			68 853	
10						3 924 014	
Investissement							
11 Taxes			54 029			54 029	
12 Quotes-parts							
13 Transferts	415 953		16 400		1 440	17 840	
14 Autres revenus	187 000		20 879			20 879	
15 Contributions des promoteurs							
16 Autres							
17 Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	602 953		91 308			92 748	
18	3 397 798	2 952 910	3 948 574			4 016 762	
Charges							
19 Administration générale	514 269	513 598	619 910		7 380	651 256	
20 Sécurité publique	414 452	508 798	493 731			526 305	
21 Transport	697 191	1 139 367	707 050		167 151	875 332	
22 Hygiène du milieu	328 690	373 195	421 035		31 302	433 643	
23 Santé et bien-être							
24 Aménagement, urbanisme et développement	80 608	107 112	59 361			59 361	
25 Loisirs et culture	89 357	167 047	88 633		7 378	89 011	
26 Réseau d'électricité							
27 Frais de financement	61 786	143 793	67 516			76 953	
28 Amortissement des immobilisations	169 731		213 211		213 211		
29	2 356 084	2 952 910	2 670 447			2 711 861	
30	1 041 714		1 278 127			1 304 901	
Excédent (déficit) de l'exercice							

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
	Administration municipale		Administration municipale		Organismes contrôlés		
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 041 714		1 278 127	26 774		1 304 901
Moins: revenus d'investissement	2	(602 953)		(91 308)	(1 440)		(92 748)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	438 761		1 186 819	25 334		1 212 153
CONCILIATION À DES FINS FISCALES							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
Immobilisations							
Amortissement	4	169 731		213 211	27 296		240 507
Produit de cession	5						
(Gain) perte sur cession	6						
Réduction de valeur	7						
	8	169 731		213 211	27 296		240 507
Propriétés destinées à la revente							
Coût des propriétés vendues	9						
Réduction de valeur	10						
	11						
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales							
Remboursement ou produit de cession	12						
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13						
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14						
	15						
Financement							
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16						
Remboursement de la dette à long terme	17	(79 245)		(111 303)	(13 049)		(124 352)
	18	(79 245)		(111 303)	(13 049)		(124 352)
Affectations							
Activités d'investissement	19	(346 900)		(289 579)	(16 023)		(305 602)
Excédent (déficit) accumulé	20	17 975			1 600		1 600
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	21	(132 409)		(996 190)			(996 190)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	22						
Montant à pourvoir dans le futur	23						
Financement des investissements en cours	24	(461 334)		(1 285 769)	(14 423)		(1 300 192)
	25	(370 848)		(1 183 861)	(176)		(1 184 037)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	26	67 913		2 958	25 158		28 116

∞ 1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010	
	Administration municipale		Administration municipale		Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Revenus d'investissement	1	602 953		91 308	1 440	92 748
CONCILIATION À DES FINS FISCALES						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
Immobilisations						
Acquisition	2	()	()	()	185	(185)
Administration générale	3	()	()	()	14 409	(14 409)
Sécurité publique	4	1 189 899	()	744 203	()	744 203
Transport	5	()	()	104 979	158 948	(263 927)
Hygiène du milieu	6	()	()	()	()	()
Santé et bien-être	7	()	()	()	()	()
Aménagement, urbanisme et développement	8	291 230	()	()	()	()
Loisirs et culture	9	()	()	()	()	()
Réseau d'électricité	10	1 481 129	()	849 182	173 542	(1 022 724)
Propriétés destinées à la revente						
Acquisition	11	()	()	()	()	()
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales						
Émission ou acquisition	12	()	()	()	()	()
Financement						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	475 326			126 126	126 126
Affectations						
Activités de fonctionnement	14	346 900		289 579	16 023	305 602
Excédent accumulé	15	33 249				
Excédent de fonctionnement non affecté	16	38 000		408 000		408 000
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	17	418 149		697 579	16 023	713 602
	18	(587 654)		(151 603)	(31 393)	(182 996)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	19	15 299		(60 295)	(29 953)	(90 248)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009	Budget 2010	Réalizations 2010	Total consolidé ¹
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 041 714	1 278 127	1 304 901
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	1 481 129 ) (	849 182 ) (	1 022 724)
Produit de cession	3			
Amortissement	4	169 731	213 211	240 507
(Gain) perte sur cession	5			
Réduction de valeur	6			
	7	(1 311 398)	(635 971)	(782 217)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9	262		
Variation des autres actifs non financiers	10	(9 465)	8 410	(769)
	11	(9 203)	8 410	(769)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(278 887)	650 566	(120 241)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(1 182 498)	(1 462 340)	(1 755 222)
Redressement aux exercices antérieurs	14	(955)	2 752	(463)
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(1 183 453)	(1 459 588)	(1 752 933)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(1 462 340)	(809 022)	(1 222 608)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2010

	2009		2010		2009 Total consolidé
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹	
ACTIFS FINANCIERS					
1 Encaisse	367 198	51 362	51 630	102 992	394 969
2 Placements temporaires	307 230	608 929		608 929	307 230
3 Débiteurs (note 5)	265 059	1 024 121	26 977	899 247	288 771
4 Prêts (note 6)					
5 Placements à long terme (note 7)			14 436	14 436	12 368
6 Participations dans des entreprises municipales					
7 Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
8 Autres actifs financiers (note 9)					
9	939 487	1 684 412	93 043	1 625 604	1 003 338
PASSIFS					
10 Découvert bancaire			242	242	
11 Emprunts temporaires	737 284	1 020 489	160 668	1 034 482	909 015
12 Crédoiteurs et charges à payer (note 10)	210 789	138 405	84 482	217 711	245 957
13 Revenus reportés (note 11)	12 679	8 430	49	8 479	12 850
14 Dette à long terme (note 12)	1 441 075	1 326 110	261 188	1 587 298	1 590 738
15 Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
16	2 401 827	2 493 434	506 629	2 848 212	2 758 560
17	(1 462 340)	(809 022)	(413 586)	(1 222 608)	(1 755 222)
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTES NETTES)					
18	5 877 064	6 510 283	590 389	7 100 672	6 321 207
19 Immobilisations (note 13)					
20 Propriétés destinées à la revente (note 14)					
21 Stocks de fournitures	22 182	13 772	3 149	16 921	24 563
22 Autres actifs non financiers (note 15)	5 899 246	6 524 055	593 538	7 117 593	6 345 770
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ					
23 Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	497 689	211 647	43 430	255 077	530 023
24 Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	248 383	1 125 573	19 009	1 144 582	254 690
25 Montant à pourvoir dans le futur					
26 Financement des investissements en cours	(809 180)	(869 475)	(210 138)	(1 079 613)	(988 663)
27 Investissement net dans les éléments à long terme	4 500 014	5 247 288	327 651	5 574 939	4 794 498
28	4 436 906	5 715 033	179 952	5 894 985	4 590 548

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
Activités de fonctionnement					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 041 714	1 278 127	26 774	1 304 901
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	169 731	213 211	27 296	240 507
Autres					
-	3				
-Ajustement	4	(955)		(463)	(463)
	5	1 210 490	1 491 338	53 607	1 544 945
Variation nette des éléments hors caisse					
Placements temporaires de plus de trois mois	6				
Débiteurs	7	(39 946)	(759 062)	6 231	(600 980)
Autres placements à long terme	8			(2 068)	(2 068)
Autres actifs financiers	9				
Créditeurs et charges à payer	10	29 418	(72 384)	39 818	(37 742)
Revenus reportés	11	(236 637)	(4 249)	(122)	(4 371)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12				
Propriétés destinées à la revente	13				
Stocks de fournitures	14	262			
Autres actifs non financiers	15	(9 465)	8 410	(768)	7 642
	16	954 122	664 053	96 698	907 426
Activités d'investissement en immobilisations					
Acquisition	17 (	1 481 129 ) (	849 182 ) (	173 542 ) (	1 022 724)
Produit de cession	18				
	19	(1 481 129)	(849 182)	(173 542)	(1 022 724)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	20 () () () ()
Remboursement ou cession	21				
	22				
Activités de financement					
Émission de dettes à long terme	23	545 883		126 126	126 126
Remboursement de la dette à long terme	24 (	79 245 ) (	111 303 ) (	13 049 ) (	124 352)
Variation nette des emprunts temporaires	25	(418 922)	283 205	(11 063)	125 467
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(1 758)		(1 552)	(1 552)
Autres					
- Remb. DLT n'affectant pas AF	27		(3 662)		(3 662)
- Ajustement immos en cours	28		2 752		2 752
	29	45 958	170 992	100 462	124 779
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	(481 049)	(14 137)	23 618	9 481
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	1 155 477	674 428	27 770	702 198
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice²	32	674 428	660 291	51 388	711 679

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalisations 2009 Administration municipale	Budget 2010 Administration municipale	Administration municipale	Réalisations 2010 Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Rémunération	1	345 652	370 670	379 115	430 425
Charges sociales	2	72 587	73 650	78 504	90 036
Biens et services	3	1 361 552	2 046 252	1 554 521	1 669 967
Frais de financement					
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge	4	61 126	143 133	64 753	73 803
De l'organisme municipal	5				
D'autres organismes municipaux	6				
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	7				
D'autres tiers	8	660	660	2 763	3 150
Autres frais de financement					
Contributions à des organismes					
Organismes municipaux	9	328 948		338 773	158 029
Quotes-parts	10		280 745	659	1 244
Autres	11		24 800	24 150	28 899
Autres organismes					
Amortissement des immobilisations	12	169 731		213 211	240 507
Autres					
-	13	15 828	13 000	13 998	15 801
-	14				
-	15				
	16	2 356 084	2 952 910	2 670 447	2 711 861

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations	
		2010	2009
Revenus			
Taxes	1	2 482 188	2 231 976
Paiements tenant lieu de taxes	2		
Quotes-parts	3	(9 766)	
Transferts	4	196 710	596 569
Services rendus	5	122 639	239 745
Imposition de droits	6	1 108 459	106 999
Amendes et pénalités	7		
Intérêts	8	26 800	42 547
Autres revenus	9	89 732	206 174
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10		
	11	4 016 762	3 424 010
Charges			
Administration générale	12	651 256	552 138
Sécurité publique	13	526 305	451 045
Transport	14	875 332	820 487
Hygiène du milieu	15	433 643	337 689
Santé et bien-être	16		
Aménagement, urbanisme et développement	17	59 361	73 608
Loisirs et culture	18	89 011	96 735
Réseau d'électricité	19		
Frais de financement	20	76 953	66 717
	21	2 711 861	2 398 419
Excédent (déficit) de l'exercice	22	1 304 901	1 025 591
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23	4 590 548	3 542 915
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24	(464)	22 042
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25	4 590 084	3 564 957
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26	5 894 985	4 590 548

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Réalizations	
		2010	2009
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 304 901	1 025 591
Variation des immobilisations			
Acquisition	2	(1 022 724)	(1 708 604)
Produit de cession	3		
Amortissement	4	240 507	190 239
(Gain) perte sur cession	5		
Réduction de valeur	6		
	7	(782 217)	(1 518 365)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		
Variation des stocks de fournitures	9		262
Variation des autres actifs non financiers	10	7 641	(9 271)
	11	7 641	(9 009)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	530 325	(501 783)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(1 755 222)	(1 255 856)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14	2 289	2 417
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(1 752 933)	(1 253 439)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(1 222 608)	(1 755 222)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2010

		2010	2009
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse	1	102 992	394 969
Placements temporaires	2	608 929	307 230
Débiteurs (note 5)	3	899 247	288 771
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5	14 436	12 368
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	1 625 604	1 003 338
PASSIFS			
Découvert bancaire	10	242	
Emprunts temporaires	11	1 034 482	909 015
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	217 711	245 957
Revenus reportés (note 11)	13	8 479	12 850
Dette à long terme (note 12)	14	1 587 298	1 590 738
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	2 848 212	2 758 560
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(1 222 608)	(1 755 222)
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 13)	18	7 100 672	6 321 207
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		
Stocks de fournitures	20		
Autres actifs non financiers (note 15)	21	16 921	24 563
	22	7 117 593	6 345 770
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	5 894 985	4 590 548
Engagements contractuels (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	1 304 901	1 025 591
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	240 507	190 239
Autres			
- Modif. % partic. RIPI	3		3 372
- Ajustement	4	(463)	(955)
	5	1 544 945	1 218 247
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6		
Débiteurs	7	(600 980)	(36 536)
Autres placements à long terme	8	(2 068)	
Autres actifs financiers	9		(1 830)
Créditeurs et charges à payer	10	(37 742)	10 747
Revenus reportés	11	(4 371)	(236 466)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12		
Propriétés destinées à la revente	13		
Stocks de fournitures	14		262
Autres actifs non financiers	15	7 642	(9 271)
	16	907 426	945 153
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	17	(1 022 724)	(1 708 604)
Produit de cession	18		
	19	(1 022 724)	(1 708 604)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	20	()	()
Remboursement ou cession	21		
	22		
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23	126 126	615 516
Remboursement de la dette à long terme	24	(124 352)	(86 334)
Variation nette des emprunts temporaires	25	125 467	(261 468)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(1 552)	(1 758)
Autres			
- Remb. DLT n'affectant pas AF	27	(3 662)	
- Ajustement immos en cours	28	2 752	
	29	124 779	265 956
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
	30	9 481	(497 495)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
	31	702 198	1 199 694
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹			
	32	711 679	702 199

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

. Statut de l'organisme municipal

La municipalité du Canton de Hatley est un organisme municipal en vertu du Code municipal du Québec (LRQ, c. C-27.1).

. Principales méthodes comptables

A) Périmètre comptable

ENTENTES INTERMUNICIPALES

La municipalité fait partie de la MRC de Memphrémagog qui lui fournit des services pour l'évaluation, l'administration, l'aménagement, la législation et autres.

PÉRIMÈTRE COMPTABLE

La Municipalité a conclu une entente avec la Régie Intermunicipale de protection des incendies du Village de North Hatley et du Canton de Hatley (RIPI) relativement au service d'incendie. La Municipalité détient une participation de 53,54 % dans cette Régie, et par conséquent celle-ci est consolidée dans les états financiers.

De plus, la Municipalité a conclu une entente avec la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (RIGDSRC) relativement au service d'enfouissement de matières résiduelles. La Municipalité détient une participation de 4,55 % dans cette Régie, et par conséquent celle-ci est consolidée dans les états financiers.

De plus, la Municipalité a conclu une entente avec la Régie Intermunicipale du Parc Régional Massawippi relativement à la gestion de l'environnement. La Municipalité détient une participation de 20 % dans cette Régie, et par conséquent celle-ci est consolidée dans les états financiers.

Finalement, la municipalité a conclu une entente avec la Régie Intermunicipale des Eaux Massawippi (RIEM) relativement à la gestion, l'organisation, l'opération et l'administration du système intermunicipal d'alimentation en eau potable. La municipalité détient une participation de 15 % dans les activités de fonctionnement et de 24.50% dans les activités d'investissement de cette régie. Par conséquent, cette régie est consolidée dans les états financiers.

B) Comptabilité d'exercice

Depuis le premier janvier 2000, la municipalité applique la méthode de la comptabilité d'exercice.

Selon cette méthode les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits ou les événements. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

C) Stocks

Les stocks comprennent les matériaux, les accessoires et les fournitures achetés en vue de rendre des services. Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur de réalisation nette. Le coût est déterminé selon la méthode de l'épuisement successif. La meilleure mesure disponible de la valeur nette de réalisation est le coût de remplacement des stocks.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

D) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée de vie utile, selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes :

Infrastructures sur une période de 10 à 40 ans
Bâtiments sur une période de 10 à 40 ans
Véhicules sur une période de 10 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau sur une période de 5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipement sur une période de 5 à 10 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

E) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

F) Avantages sociaux futurs

REER collectif

La charge correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite offert par la municipalité est comptabilisé comme un REER collectif.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

G) Montant à pourvoir dans le futur

N/A

H) Autres éléments

Placements temporaires

Les placements temporaires sont évalués au coût et réduits en cas de perte de valeur durable.

Les placements temporaires portent intérêt à des taux variant de 0,5 % à 1,25 % et sont rachetables en tout temps.

Dépréciation d'actifs non financiers

Les actifs non financiers sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. Une perte de valeur est constatée lorsque leur valeur comptable excède les flux de trésorerie non actualisés découlant de leur utilisation et de leur sortie éventuelle. La perte de valeur constatée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable de l'actif sur sa juste valeur.

Comptabilisation des produits

La municipalité constate ses revenus de taxes lors de la taxation annuelle aux citoyens et que l'encaissement est raisonnablement assuré.

La municipalité constate ses autres revenus lorsque que les services sont rendus aux clients, que le prix est déterminé ou déterminable et que l'encaissement est raisonnablement assuré.

Instruments financiers

La plupart des dettes à long terme portent des intérêts à taux fixe, sauf pour les emprunts temporaires qui sont à taux variable. Le risque de taux d'intérêt auquel la municipalité est exposée pour ces emprunts n'est pas géré.

Les justes valeurs de l'encaisse, des placements temporaires, des débiteurs, des emprunts temporaires et des créditeurs et charges à payer correspondent approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme.

Les justes valeurs des éléments de la dette à long terme correspondent approximativement à leur valeur comptable selon les taux d'intérêts offerts sur le marché à la municipalité pour des emprunts comportant des conditions et des échéances semblables.

Passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement

La Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook, dans laquelle la municipalité détient une participation, assumera, pour une période estimée à 25 ans, les coûts de fermeture et d'après-fermeture de la décharge contrôlée de déchets solides qu'elle a exploitée. Les coûts provisionnés correspondent à la valeur actualisée des dépenses liées au recouvrement final du site ainsi qu'au contrôle et à l'entretien des systèmes de captage et des produits de lixiviation. Les coûts sont constatés en fonction de la capacité utilisée de la décharge. Les hypothèses relatives au calcul de ces coûts sont révisés périodiquement pour tenir compte des progrès dans la gestion de la décharge contrôlée de déchets solides.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation d'états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

Chiffres de l'exercice précédent

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

Modification de méthodes comptables

N/A